

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 99 (2012)
Heft: 1-2: Sonderbauten = Bâtiment spéciaux = Special buildings

Rubrik: Produkte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Gut geführt ans Ziel

Beim barrierefreien Bauen geht es längst nicht mehr nur um bauliche Massnahmen wie Rollstuhlrampen oder breite Türen. Ziel ist, dass sich alle Besucher in einem Gebäude auf Anhieb zurechtfinden – unabhängig von möglichen körperlichen Einschränkungen. Die Firma S. Siedle & Söhne, die mit «Portavox» 1936 den ersten Türlautsprecher auf den Markt brachte, gehört auch heute zu den führenden Entwicklern von Kommunikationssystemen. Die hier gezeigte Anlage steht beim Haupteingang der Stiftung Rehabilitation in Heidelberg. Die Berührung ruft eine alphabetisch sortierte Liste der Mitarbeiter auf. Ein Druck auf das Namensfeld löst den Ruf aus, dabei wird die Betätigung optisch und akustisch signalisiert bestätigt. Eine Ruftaste in Blindenschrift (links) führt auch Sehbehinderte sicher ans Ziel.

S. Siedle & Söhne
D-78120 Furtwangen
www.siedle.de

Von Putz und Farbe

Das Fassadendämmssystem AquaRoyal PK ohne Biozide wurde partnerschaftlich entwickelt: von Keimfarben und der Putz- und Dämmsspezialistin Sarna-Granol. Von den konventionellen verputzten Dämmssystemen unterscheidet sich AquaRoyal durch den mineralischen, dickschichtigen Aufbau von Putz und Farbe und den damit erzielten spezifischen Feuchtehaushalt. Konventionelle Systeme sind in der Regel dünnenschichtig, hydrophob (wasserabstossend) und biozid formuliert. Dabei sollen die giftigen Biozide den Algen- und Pilzbefall vermeiden bzw. verzögern. Die eingesetzten Wirkstoffe sind jedoch wasserlöslich, werden früher oder später ausgewaschen, gelangen in Böden und Grundwasser und belasten die Umwelt. Algen und Pilze breiten sich heute insbesondere auf gedämmten Hausfassaden aus.



den aus. Hauptursache sind oberflächliche Tautropfen bei Taupunktunterschreitung, vor allem in der kalten Jahreszeit. Das AquaRoyal-System minimiert die Taubildung und gewährleistet eine schnellstmögliche Rücktrocknung der Fassade. Der reinmineralische, nicht thermoplastische Anstrich reduziert zudem die Verschmutzungsneigung der Fassade. Die reiche Formensprache dieser Fassadenputze, gepaart mit dem satten Leuchten der Reinsilikatfarbe, dem subtilen Schimmern der Metallic-Farben oder der eleganten Transparenz der Reinsilikat-Lasur machen aus jeder AquaRoyal-Fassade ein Unikat.

Keimfarben AG, CH-9444 Diepoldsau
www.keim.ch
Sarna-Granol AG, CH-6060 Sarnen
www.sarna-granol.ch

Aus einer Hand

Frisch zum Patent eingereicht, wird von Zumtobel erstmals ein medizinisches Versorgungssystem für Patientenzimmer vorgestellt. Das integrierte Wandsystem IMWS inklusive Beleuchtung und allen notwendigen Anschlüssen ist in Zusammenarbeit mit dem deutschen Krankenhausbetreiber Asklepios entstanden. Die Versorgungseinheit wird in fertigen Modulen geliefert und installiert. Alle relevanten Anschlüsse sind verdrahtet, bzw. verrohrt und können am zentralen Anschlusspunkt – elektrisch durch einfache Stecktechnik – mit der Hausinstallation verbunden werden. Da die im Modul integrierten und eigens für dieses System entwickelten Leuchten flächenbündig eingebaut sind,



kann die Versorgungseinheit leicht gereinigt und desinfiziert werden. Die indirekte Lichtlenkung der Raumleuchte sorgt für eine homogene und normgerechte Raumauflhellung. Die Leseleuchte befindet sich in einer 45°-Schräge in der Aluminiumblende des Wandsystems. Die enge und entblendete Lichtbündelung verhindert, dass Bettnachbar oder Besucher gestört werden. Hier sind verschiedene Lampenbestückungen von T5 bis LED möglich. Um den effizienten Energieeinsatz zu forcieren, kann ein Lichtsteuerungssystem eingebaut werden, das die Leuchten dimmen oder tageslichtabhängig steuern kann.

Zumtobel Lighting GmbH
A-6851 Dornbirn
www.zumtobel.com

Materialien – und ihre Geschichte(n)

Mit der Lancierung unserer neuen Rubrik «Material» (siehe Seite 44/45) sei an dieser Stelle auch auf die Materialsammlung der Schweizer Baumuster-Centrale Zürich (SBCZ) verwiesen. Seit Herbst 2010 im «Weberhaus» in Zürich domiziliert, beherbergen die hellen und übersichtlich organisierten Ausstellungsräume eine grosse Sammlung von Baumustern, prototypischen Konstruktionen, Armaturen und Accessoires. Materialmuster, Produkte und Konstruktionen sind kodiert und können von den Besuchern mit dem Smartphone eingelesen werden. Über Internet sind weitere Informationen zu den einzelnen Positionen zugänglich, ergänzt um Angaben zu Firmen, Marken, Sachbegriffen und Handwerksbetrieben schweizweit. Ein «Musterbrief» informiert regelmässig über Neuzügänge in der Sammlung und erzählt von der Entdeckung und Nutzung eines Materials bis zu dessen heutiger Verarbeitung. Einmal monatlich lädt die SBCZ zu Brownbag-Lunch-Veranstaltungen ein, wo zwischen 12.15 und 13.30 Uhr Produkte und Materialien vorgestellt werden und über deren Anwendung diskutiert wird. Die Veranstaltungen sind inkl. Verpflegung kostenlos, Anmeldung erforderlich. Die Räumlichkeiten an der Weberstrasse 4 können auch für Anlässe mit Bezug zur Sammlung gemietet werden.

www.baumuster.ch

